

## RELAXSESSEL

DE AT CH

### RELAXSESSEL

Gebrauchsanweisung

IT CH

### SEDIA SDRAIO RELAX

Istruzioni d'uso

FR CH

### FAUTEUIL RELAX

Notice d'utilisation

GB

### RECLINING CHAIR

Instructions for use

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

FR CH

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

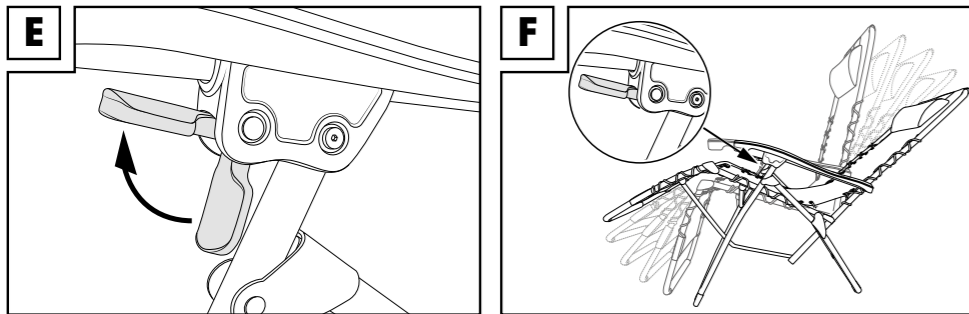
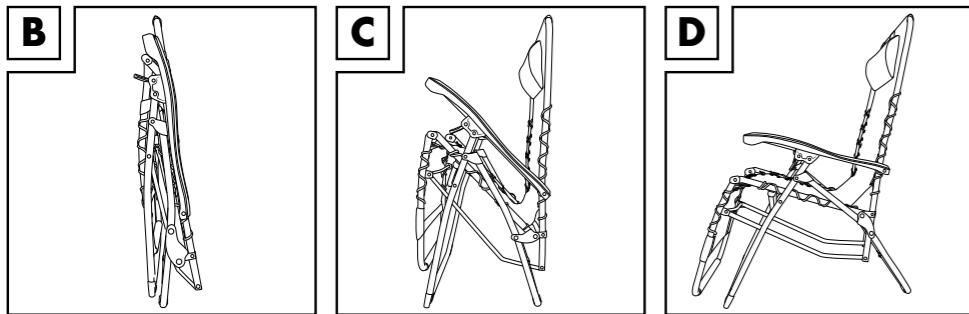
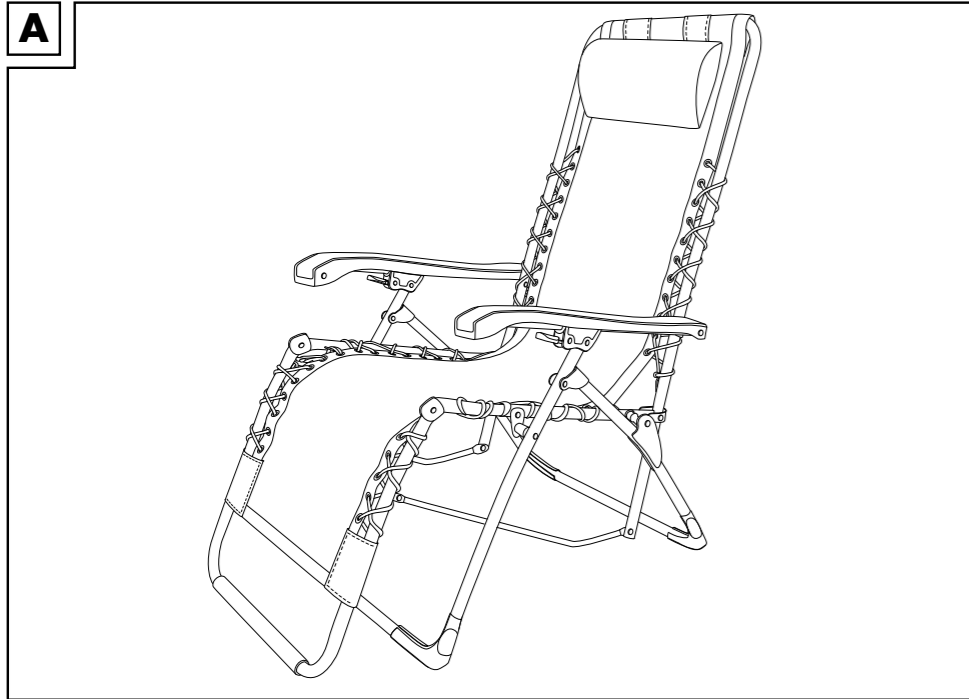
IT CH

Prima di leggere ribaltare la pagina con le immagini e familiarizzare poi con tutte le funzioni dell'apparecchio.

GB

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

DE/AT/CH	Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	Seite	06
FR/CH	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	08
IT/CH	Istruzioni d'uso e indicazioni di sicurezza	Pagina	11
GB	Usage and safety information	Page	13



DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME  
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

FR CH

**IMPORTANT. LIRE ATTENTIVEMENT !  
A CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

IT CH

**IMPORTANTE, CONSERVARE PER POTER CON-  
SULTARE ANCHE IN FUTURO: LEGGERE ATTENTA-  
MENTE!**

GB

**IMPORTANT: RETAIN FOR LATER REFERENCE;  
PLEASE READ CAREFULLY!**

**DE AT CH**

Lieferumfang .....	6
Technische Daten .....	6
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
Sicherheitshinweise .....	6
Verwendung .....	6
Lagerung, Reinigung .....	6
Hinweise zur Entsorgung .....	7
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung .....	7

**IT CH**

Contenuto della fornitura .....	11
Dati tecnici .....	11
Uso conforme alla destinazione .....	11
Indicazioni di sicurezza .....	11
Use .....	11
Conservazione, pulizia .....	11
Smaltimento .....	11 - 12
Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza .....	12

**FR CH**

Livraison .....	8
Données techniques .....	8
Utilisation conforme .....	8
Consignes de sécurité .....	8
Utilisation .....	8
Stockage, nettoyage .....	8
Mise au rebut .....	8 - 9
Indications concernant la garantie et le service après-vente .....	9 - 10

**GB**

Scope of delivery .....	13
Technical data .....	13
Intended use .....	13
Safety instructions .....	13
Use .....	13
Storage, cleaning .....	13
Disposal .....	13 - 14
Notes on the guarantee and service handling .....	14

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

- 1 x Relaxesessel
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Maße: ca. 65 x 109 x 85,5 cm (B x H x T)



Maximales Benutzergewicht: 120 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
02/2021

## Bestimmungsgemäße

### Verwendung

Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Artikel ist für den Gebrauch im Wohnbereich, z. B. Balkon, Terrasse oder Garten, konzipiert.

## Sicherheitshinweise



### Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



### Verletzungsgefahr!

- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität!
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.

- Achten Sie beim Auf- und Zuklappen besonders auf Ihre Finger. Es besteht eine Verletzungsgefahr durch Quetschungen.
- Achten Sie darauf, dass die Klappfunktion ordnungsgemäß arretiert ist, bevor Sie den Artikel benutzen.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel vollständig ausgespannt wurde, bevor Sie den Artikel benutzen.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Der Artikel darf immer nur von einer Person verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Rücken-, Armlehnen und Fußteil dürfen nicht als Sitzflächen benutzt werden.
- Den Artikel nicht in der Nähe von offenem Feuer verwenden.



### Vermeidung von Sachschäden!

- Sichern Sie den Artikel bei extremen Wetterbedingungen, wie z. B. bei starkem Wind. Lagern Sie den Artikel in geschützten Räumen.

## Verwendung

Klappen und arretieren Sie den Artikel wie in den Abbildungen B bis E dargestellt. Heben Sie den Artikel beim Ausklappen leicht an. Die Sitz- und Liegeposition ist stufenlos verstellbar. Zeigen die Hebel nach vorne, kann die Sitz- und Liegeposition eingestellt werden (Abb. F). Zum Feststellen der gewünschten Position müssen die Hebel senkrecht stehen.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass beim Zusammenklappen die Hebel festgestellt sind.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerschwinglich auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 351571\_2007



Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)



Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)



Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Livraison

1 Fauteuil relax

1 Notice d'utilisation

## Données techniques

Dimensions : env. 65 x 109 x 85,5 cm (l x h x p)



Charge maximale : 120 kg



Date de fabrication (Mois/Année) :  
02/2021

## Utilisation conforme

Cet article n'est pas destiné à un usage commercial. Cet article est conçu pour un usage domestique, par exemple sur le balcon, la terrasse ou dans le jardin.

## Consignes de sécurité



### **Danger de mort !**

- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage : il existe un risque d'étouffement.



### **Risque de blessure !**

- Veiller à la bonne stabilité de l'article avant de l'utiliser !
- Placer l'article sur une surface plane.
- Faire particulièrement attention aux doigts lors de l'ouverture et de la fermeture. Il existe un risque de blessure par écrasement.
- Veiller à ce que la fonction de rabattement soit bloquée avant d'utiliser l'article.

- Veiller à ce que l'article soit entièrement déployé avant de l'utiliser.
- Cet article n'est pas un jouet ! Il ne doit être utilisé que sous la surveillance d'adultes.
- L'article ne doit être utilisé que par une personne à la fois.
- Vérifier d'éventuels dommages ou usures sur l'article avant chaque utilisation.
- Ne pas s'asseoir sur le dossier, les accoudoirs ou la base.
- Ne pas utiliser l'article à proximité d'une flamme ouverte.



### **Évitez les dégâts matériels !**

- Sécurisez l'article en cas d'intempéries extrêmes, comme par exemple par vent fort. Enteposez l'article dans un lieu protégé.

## Utilisation

Ouvrez et bloquez l'article comme montré sur les figures B à E. Soulevez légèrement l'article lorsque vous le dépliez.

Les positions assise et allongée sont réglables en continu. Les leviers doivent être orientés vers l'avant pour pouvoir régler les positions assise et allongée (fig. F).

Pour bloquer la position souhaitée, les leviers doivent se trouver à la verticale.

**Remarque :** veillez à ce que les leviers soient bloqués lors du pliage.

## Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

**IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail.

Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement.

Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

## Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 351571\_2007

**CH** Service Suisse

Tel. : 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)



Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



**Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## Contenuto della fornitura

1 x sedia sdraio relax

1 x istruzioni d'uso

## Dati tecnici

Dimensioni: ca. 65 x 109 x 85,5 cm (L x A x P)



Peso massimo dell'utente: 120 kg



Data di produzione (mese/anno):  
02/2021

## Uso conforme alla destinazione

L'articolo non è destinato all'uso commerciale. L'articolo è concepito per l'uso in ambienti di soggiorno, come balconi, terrazze o giardini.

## Indicazioni di sicurezza



### Pericolo di morte!

- Non lasciare mai bambini non sorvegliati presso il materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento.



### Pericolo di lesioni!

- Prima di usare l'articolo, assicurarsi che sia stabile!
- Collocare l'articolo su una superficie piana.
- Fare particolare attenzione alle dita durante l'apertura e la chiusura. Pericolo di lesioni dovuto a schiacciamenti.
- Accertarsi che la funzione di chiusura sia opportunamente bloccata prima di utilizzare l'articolo.

- Accertarsi che l'articolo sia opportunamente teso prima di utilizzare l'articolo.
- L'articolo deve essere usato solo con la sorveglianza di adulti e non come giocattolo.
- L'articolo può essere utilizzato solo da una persona alla volta.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura.
- Lo schienale, i braccioli e la parte per i piedi non possono essere utilizzati per sedersi.
- Non utilizzare l'articolo vicino a fiamma libera.



### Evitare danni agli oggetti!

- Proteggere l'articolo in caso di condizioni atmosferiche estreme, come ad es. vento forte. Conservare l'articolo in ambienti protetti.

## Uso

Aprire e bloccare l'articolo come illustrato nelle figure da B a E. Durante l'apertura sollevare leggermente l'articolo.

La posizione di seduta e sdraio è regolabile in modo continuo. Quando le leve sono rivolte in avanti è possibile regolare la posizione di seduta e sdraio (fig. F).

Per fissare la posizione desiderata, le leve devono trovarsi in posizione verticale.

**Nota:** accertarsi che, durante la chiusura, le leve siano bloccate.

## Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.

**IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

## Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.



Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

## **Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza**

Questo prodotto è stato fabbricato con grande attenzione e sottoposto a costanti controlli. La garanzia è di tre anni dalla data d'acquisto. Conservi lo scontrino fiscale.

La garanzia vale solo su difetti di materiale o di fabbricazione e decade in caso di uso errato o non conforme. Questa garanzia non costituisce una limitazione ai Suoi diritti legali e in particolare al diritto di garanzia.

Per eventuali reclami vi preghiamo di contattare il seguente servizio hotline o mettervi in comunicazione con noi via e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi come procedere nel modo più rapido possibile. In qualsiasi caso vi consiglieremo per le vostre esigenze specifiche.

Il periodo di garanzia non viene prolungato a seguito di riparazioni effettuate in garanzia, secondo il diritto di garanzia o per correttezza commerciale. Lo stesso vale anche per le parti sostituite o riparate. Le riparazioni dopo la scadenza della garanzia verranno effettuate a pagamento.

IAN: 351571\_2007

**(CH)** Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
telefonia mobile max.  
0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



### **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## **Scope of delivery**

1 x Reclining Chair  
1 x Instructions for use

## **Technical data**

Dimensions:

approx. 65 x 109 x 85.5cm (W x H x D)



Maximum load capacity: 120kg



Date of manufacture (month/year):  
02/2021

## **Intended use**

This article is not intended for commercial use. The article is designed for use in the private living area, e.g. balcony, terrace or garden.

## **Safety instructions**



### **Risk of death!**

- Never leave children with the packaging material without supervision. Risk of suffocation.



### **Risk of injury!**

- Ensure the correct stability has been achieved before using the article.
- Place the article on a level surface.
- Take particular care not to trap your fingers when opening and closing the article. There is a risk of injury by crushing.
- Ensure that the folding function is correctly locked before using the article.
- Ensure that the article has been fully opened before using the article.

- The article may only be used with adult supervision and may not be used as a toy.
- The article may only be used by one person at a time.
- Check the article for damage or wear before each use.
- The back, armrests and footrest may not be used for sitting.
- Do not use the article in the vicinity of an open flame.



### **Avoid property damage!**

- Secure the product in extreme weather conditions, e.g. strong winds. Store the product in protected rooms.

## **Use**

Unfold and lock the article in place as shown in figures B to E. Lift the item slightly when unfolding it.

The sitting and lying position can be adjusted smoothly. The sitting and lying position can be adjusted if the levers are facing forwards (Fig. F). The levers must be vertical to set the desired position.

**Note:** make sure the levers are locked when folding up the product.

## **Storage, cleaning**

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## **Disposal**

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## **Notes on the guarantee and service handling**

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 351571\_2007

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)



